



S. Vicente Paúl 1, Entº Dcha.
Teléfono y fax 976 292 605
50001 Zaragoza

Caminamos a Santiago

ASOCIACION DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE ZARAGOZA

Boletín Informativo nº 173 Septiembre de 2009

Depósito Legal Z-2152/92 ISSN-1137-0807

Actividades veraniegas

Como os decía al final de la página del mes de julio, “no cerramos por vacaciones”, y la sede ha estado abierta como de costumbre los dos meses de canícula transcurridos. Qué le vamos a hacer, estamos en la época y en el valle del Ebro.

Y la principal actividad que hemos desarrollado en estos meses ha sido la de atender a los futuros y numerosos peregrinos que nos han visitado este verano en solicitud de información y de la correspondiente “credencial”. A todos se les ha atendido con la proverbial simpatía y atención que caracteriza al grupo de informadores; unos, los titulares, y otros, sus suplentes accidentales, pero todos con las ideas muy claras a la hora de hacerles ver y diferenciar lo que es el Camino de Santiago como Camino de Peregrinación y lo que ello representa, de un camino de senderismo, de deporte, de sólo pasarlo bien, por ejemplo. Los peregrinos lo agradecen y así lo demuestran, y asisten, sin prisa, (los informadores tampoco la tienen), a ese espacio de tiempo y de trato amable y personal. En estos tres meses de verano se han entregado 1.125 credenciales, y en lo que va de año hemos sobrepasado las 1.700.

La Oficina de Información también la hemos abierto de momento este año los tres meses de verano, todas las mañanas de 10 a 13'30 horas, a pesar de la negativa del Ministerio de Cultura a continuar subvencionándonos, a través de la Federación Española, con el importe con que lo venía haciendo en años anteriores para su apertura, gasto que hemos tenido que afrontar de nuestros, hoy, escasos recursos (tenéis información más completa sobre este tema en la recientemente recibida revista “Peregrino” editorial y página 4).

También nos hemos movido estos meses veraniegos en otras varias actividades, como

nuestra asistencia a una reunión de presidentes de las asociaciones del Valle del Ebro y del Mediterráneo, el día 4 de julio, en Villalba de los Arcos (Tarragona) y al “IV Encuentro de Asociaciones Jacobeas Aragonesas” en Torreciudad, el 18 de julio, y sobre todo en la celebración de la Festividad de nuestro santo patrón Santiago; crónicas de estos acontecimientos que podéis leer en las páginas de este Boletín.

Y ya para finalizar, quiero recordaros que en este nuevo curso no daremos comienzo a nuestras actividades con la subida a Somport para la celebración del tradicional homenaje al Hospital de Santa Cristina, ya que este acto lo celebraremos en el mes de octubre, como figura en el programa anual de actividades; de esta forma no hacemos dos excursiones en este mes, en el que estaba programado, por la joven Asociación de Miranda de Ebro, el “IX Encuentro de Asociaciones del Norte de España” (26 y 27 de septiembre), cuyo interesante programa presentamos en la página de “Excursiones”. Por lo tanto, allá nos trasladaremos para visitar a esos buenos y simpáticos amigos burgaleses y a las demás asociaciones, a la vez que también tendremos ocasión de visitar esa importante e industrial ciudad situada a orillas del Ebro, para muchos de nosotros desconocida, e hito importante en el Camino a Santiago procedente de Bayona y el Túnel de San Adrián, y en cuya jornada del domingo podremos recorrer a pie los bellos y agrestes parajes de Pancorbo y sus alrededores. Esperamos por vuestra parte una nutrida asistencia, para disfrutar de esos dos días en compañía de los amigos.

Entre tanto, recibid un cordial y afectuoso saludo.

José Ramón Barranco
Presidente

SUMARIO

Actividades veraniegas

José Ramón Barranco del Amo

Portada

Sumario

Necrológicas

Página 2

Festividad de nuestro Patrón

Santiago

El cronista del Alba

Páginas 3, 4 y 5

Estuvimos... en Torreciudad

IV Encuentro de Asociaciones

Jacobeas Aragonesas

Redacción

Páginas 6, 7, 8 y 9

70 días caminando desde

Zaragoza a Tours

Pedro Sanzol Lecumberri

Páginas 10 y 11

Atalaya Jacobea Aragonesa

Ruesta (II)

Huellas románicas por doquier

Luis Ibor García

Páginas 12 y 13

De nuevo, el Camino de Santiago
en los cursos de verano

Luis Barreiro

Página 14

Encuentro de Asociaciones del
Norte de España en Miranda de
Ebro

Vocalía de Excusiones

Página 15

IV Encuentro de Asociaciones del
Camino de Santiago en Aragón
Torreciudad 18-7-2009

Patrocinadores

Página 16

NECROLÓGICAS

El día 28 de junio falleció en Zaragoza nuestra asociada nº 1.089 doña SOLEDAD PASTOR HIJARRUBIA, (q. e. p. d.), esposa de nuestro también asociado nº 1.090 Antonio Pérez Miranda

Acompañamos en el sentimiento por tan irreparable pérdida a su esposo y a todos los familiares y amigos.

Redacción

FESTIVIDAD DE NUESTRO PATRÓN SANTIAGO

El pasado día 25 de julio, nuestra Asociación, como no podía ser de otra manera, celebró la festividad de su Santo Patrón, Santiago Apóstol.

A las 7 de la tarde tuvo lugar la Santa Misa en el Altar Mayor de la Catedral del Salvador (La Seo). Presidió la celebración el canónigo don Joaquín Aguilar, quien nos obsequió con una excelente homilía, acorde con la festividad que se celebraba. Al comienzo del acto, nuestro Presidente glosó la figura del Apóstol con el entusiasmo que le caracteriza.

La Misa contó con una nutrida representación de los miembros de nuestra Asociación. En los cantos nos condujo nuestro entrañable y respetado amigo don Roberto Gracia, siempre tan pendiente de nuestras actividades, sobre todo de las religiosas. Para terminar, nos dirigimos todos al altar de Santiago donde se leyó el ofrecimiento de nuestra Asociación al Apóstol Santiago.

Finalizada la celebración Eucarística, tuvimos la tradicional cena, esta vez en el Restaurante Guetaria, del Hotel Oriente. El





menú servido, utilizando un término taurino, estuvo “aseado”, acorde con el acostumbrado buen hacer de este restaurante, con la época de “crisis” que nos está tocando vivir, y con las caracterís-

ticas y la edad de la mayoría de los sesenta y cinco comensales asistentes. A veces, en muchas de nuestras celebraciones, no estaría de más recordar aquel viejo dicho de la sabiduría popular de que “de



grandes c e n a s están las sepulturas llen a s ”. Tampoco creo que esté reñida con el espíritu del buen peregrino la frugalidad y la

moderación en el comer. Lo importante de este acto fue el encuentro entre viejos amigos con quienes a veces, por las



circunstancias de la vida, no te ves tan a menudo como sería de desear, y el poder departir con ellos durante estos momentos tranquilos y felices, mientras apurábamos el último sorbo de café, del cual, por cierto, ni siquiera nos apercebimos de que no estuviera acompañado del tradicional “chupito” que sue-

le cerrar otras celebraciones.

Que el Apóstol Santiago nos siga protegiendo para que el próximo año, que será “Año Santo Jacobeo”, nos podamos seguir reuniendo para poder implorar su intercesión todos juntos, en torno a la Misa y en torno a la mesa.

El cronista del Alba



Estuvimos en... Torreciudad

IV Encuentro de Asociaciones Jacobneas Aragonesas

Convocados por la asociación hermana de Huesca, nos reunimos en el Santuario de Torreciudad el día 18 de julio para celebrar este nuevo encuentro, que sigue a los tres celebrados en años anteriores en el monasterio de San Juan de la Peña.

Día hermoso y espléndido, tanto por clima como por los actos allí celebrados y que

nuestros amigos de Huesca supieron preparar con tanto mimo y esmero; ya nos lo habían demostrado un mes antes también en Oloron, tan pendientes y atentos siempre de sus amigos de Zaragoza.

La jornada se inició con la recepción de las asociaciones y entrega y sellado de credenciales, en cuya labor tuvimos el honor de que, sin





ningún prejuicio por su parte, se sentara a sellarlas y entregarlas nada menos que el Rvdo. Sr. Don Javier de Mora-Figueroa, Rector del Santuario, que luego nos celebraría la mi-

sa, en la que nos impartió con toda su elocuencia y su saber una preciosa homilía sobre el Apóstol y los caminos a Santiago por Aragón. En el ofertorio se entregó un bonito bordón



que, en esta ocasión, no ostentaba la cruz de Santiago, si no la de Sobrarbe. Como no podía ser de otra forma, al finalizar la misa, el órgano, con su espectacular sonido, nos emocionó con la interpretación del himno a Santiago.

Tras la misa, fotografía de grupo y descubrimiento, por parte del presidente de Huesca, Julio Aznar, y en la puerta principal del Santuario, de una placa de bronce conmemorativa del acontecimiento. En este acto, Bizén d'o Río Martínez, de la Real Academia de Historia, y a quien tendremos la ocasión de escuchar en nuestras

próximas Jornadas Jacobeas de otoño, hizo la presentación de la “especulae”, recientemente descubierta, de “*Santa María de Todos los Ángeles de Torreciudad*”, del siglo XIII, con cuya espécula nos obsequiaron a todos los asistentes, acompañada de un bonito folleto explicativo y conmemorativo del Encuentro.

Asistieron varias autoridades provinciales y locales, y la Universidad de Navarra estuvo representada por nuestro entrañable y buen amigo Jesús Tanco Lerga.

Tras la fraternal comida en el parador, dimos por finali-

zada la jornada.

La publicación semanal "Iglesia en Zaragoza" del 26 de julio, entre otros medios, se

hacia eco de este feliz acontecimiento.

Redacción



LOTERIA DE NAVIDAD

Nº 14.423

Recordamos a nuestros asociados y simpatizantes que ya se hallan disponibles los talonarios y las participaciones de Lotería de Navidad, al precio de **5 €uros** la papeleta. Podéis adquirirlos en la sede, solicitándolos al tesorero o a cualquier directivo.

Si en vuestro entorno familiar o laboral podéis vender, cambiar o regalar uno o varios talonarios, por el momento podemos atender la demanda con amplitud.

70 días caminando desde Zaragoza a Tours

En el nº 171 de nuestro Boletín, junio 2009, dimos cuenta de la extraordinaria aventura de Mr. Hubert Morel y de su esposa Thérèse, miembros de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Anjou, que habían venido a Zaragoza para iniciar una marcha a pie de unos 1.100 Km., desde aquí hasta Tours, por la ruta “martiniana”, o sea, por el camino que lleva a la ciudad de donde fue obispo San Martín, el popular santo medieval que un día partió su capa para vestir a un mendigo aterido de frío y resulta que el mendigo era el mismísimo Jesucristo, “tuve hambre y me disteis de comer”... tenía frío y me abrigasteis, etc.

El motivo de haber escogido Zaragoza como punto de partida no está del todo claro, pero había que comenzar en algún sitio...y por otra parte hay historiadores que afirman que Martín, obispo de Tours, intervino en un concilio celebrado en Zaragoza...; el caso es que Hubert y Thérèse han llegado ya a Tours, después de 70 días; llegaron el 4 de julio, como lo habían programado, fecha de la elección de Martín como obispo de Tours, allá por el año...

Y desde Tours nos escribe Hubert una carta dirigida a nuestro Presidente de Zaragoza y a todos los “chers amis de L'Association jacquaire (jacobea) de Saragosse”, que dice:



Con mi esposa Thérèse ya estamos de vuelta en Anjou. Llegamos a Tours el 4 de julio, algo cansados, pero felices por haber podido recorrer el camino “martiniano” sin mayores problemas, a pesar de mu-

cho sol y nada de lluvia... y hasta un poco de nieve, cuando pasamos la frontera franco-española por el col de la Peña de San Martín, tras la subida del valle del Roncal, y después de pasar por Artieda, donde por cierto hay una iglesia románica dedicada a San Martín, lo mismo que también hay otra en Urzainqui, en el valle del Rocal... (nuestro inefable amigo Hubert se siente enormemente feliz siempre que encuentra algo relacionado con San Martín..., una iglesia, una calle, un poblado..., aún queda gente así de maravillosa en este mundo..., pero sigamos con la carta); *Vimos magníficos paisajes en los Pirineos tanto en la vertiente francesa como en la española. Hemos vivido momentos de encuentros con personas entrañables... dentro de unas semanas, en septiembre tal vez, saldrá un número especial de la revista "Lettre Martinienne", que tratará de este camino Zaragoza-Tours. Y habrá un blog sobre el mismo en el "Centre Culturel Européen Saint Martin de Tours"; os invito a consultar nuestra página web www.saintmartindetours.eu* La carta continúa con algunos encargos para miembros de nuestra Asociación y termina así:

"Querido Presidente, queridos amigos jacobeos de Zaragoza, gracias por vuestra acogida; merci por habernos acompañado

durante dos días antes de iniciar nuestra aventura: Hasta pronto Je l'espère vivement. Creed en nuestra amistad jacobea y también martiniana: Hubert et Thérèse.

La carta de Mr. Hubert viene con otra que nos escribe Mr. Antoine Selosse, Director del Centro Cultural Europeo San Martín de Tours: *Queridos amigos españoles: en nombre del Centro Cultural Europeo agradezco vivamente la acogida calorosa que dispensasteis a Hubert y Thérèse. J'ai été très touché* (algo así como "me ha impresionado... me ha conmovido...) *vuestro apoyo al proyecto del camino martiniano. Os tendré al corriente de los pasos que vayamos dando. Très amicalement. Antoine Selosse"*.

Como saben nuestros lectores, en Zaragoza no hicimos más que lo que hacemos por cuantos vienen a informarse, atenderles como se merecen; algo más en este caso por tratarse de unos socios de una Asociación extranjera de Amigos del Camino de Santiago, la de Anjou. Por lo demás, no nos comprometimos para nada con su proyecto de un camino o ruta martiniana...; bastante tarea tenemos aquí con nuestro Camino de Santiago... el francés, el del Ebro o el de más allá..., como para embarcarnos en nuevas aventuras camineras...

Pedro Sanzol Lecumberri

ATALAYA JACOBEA ARAGONESA

Ruesta (II)

Huellas románicas por doquier

En la actualidad una vez rebasado su casco urbano, Fuente Layana y puente románico recientemente restaurado que existe sobre el río Rigal, salta a la vista la ermita priorato de Santiago, magnífica obra románica del siglo XI. La primitiva obra, rodeada de un bosquecillo, muestra en su portada arco de medio punto, marcando en su decoración esculturas en forma de temas vegetales y otras variantes de la amalgama animal.

Cerca se encuentra la fuente seguramente aglutinadora del principio de la vida del lugar, sirviendo el fresco líquido en todas épocas para aliviar la sed de los peregrinos que por aquí pasaron. Desde el sagrado lugar, el trayecto inicia una prolongada y dura ascensión, que tras completar el recorrido, deja a pie de la calzada

romana, muy bien conservada, que llega hasta la misma entrada de Undués de Lerda, próxima y última población de la ruta jacobea aragonesa por la parte izquierda de la Canal de Berdún.

Por esta extensa y amplia llanura discurre un corredor natural protegido por las montañas y transitado desde la antigüedad por una vía de gran recorrido, construyéndose posteriormente una calzada romana que comunicará Europa con el interior peninsular.

Con el paso del tiempo conoció un desarrollo mercantil muy intenso, al figurar como referencia clave dentro de las grandes rutas ibéricas; de esta manera, Ruesta se convierte en un crisol cultural de amplio contenido, destacando desde tiempos medievales al ser favorecida por el paso de las grandes

peregrinaciones. En la Edad Media, y por imperativos geográficos, se establece la frontera con Navarra, teniendo como vecinos próximos a las localidades de Sangüesa y Salvatierra, enfrente Ruesta



con Tiermas y Sos del Rey Católico, formando parte del cinturón estratégico defensivo del norte del reino.

La coronación del rey Sancho Ramírez como rey de Pamplona sirve para

consolidar la unidad dinástica y política; más tarde, alejado el peligro de las hordas musulmanas de sus fronteras, esta zona se vuelve próspera y tranquila y es cuando la realeza acomete un profundo cambio, iniciando una campaña de captación de pobladores, plan que cuenta con los ciudadanos del interior y del otro lado de la frontera pirenaica con el fin de crear una nueva clase social estable, la burguesía, potenciando la ruta comercial y cultural del Camino.

Las tierras dentro del trayecto transpirenaico de la Canal de Berdún van cumpliendo el sueño de Sancho “El Mayor”, culminando finalmente sus descendientes los deseos del monarca pamplonés.

Sin embargo, lo que había sido una tranquila ruta comercial, con caseríos abiertos totalmente a la hospitalidad, indefensos y con



los lugareños ocupados en sus trabajos, en menos de un siglo se convierten en poblados llenos de tropas y cuarteles, con los pueblos cambiando de emplazamiento; solamente Ruesta y Tiermas conservan su antigua estructura.

Desaparecidas de sus antiguos emplazamientos, situados en la misma orilla de la ruta jacobea, son refundadas de nuevo en los altozanos cercanos y en las partes más altas, fortificándose para hacer frente a las incursiones permanentes. Ruesta se queda al margen, como único ejemplo que ha llegado hasta nosotros de una auténtica fundación urbana instalada en el terreno desde un principio. Posición estratégica, es amurallada. Conviene recordar que esta zona estuvo en conflicto más o menos ininterrumpidamente hasta finalizar la era medieval.

Luis Ibor García

De nuevo, el Camino de Santiago en los cursos de verano

La Universidad de Zaragoza organiza todos los veranos una serie de cursos en la ciudad de Jaca. Este año, nuevamente el Camino de Santiago ha estado presente en ellos.

Ha sido en el curso "El estudio del montañismo VIII: Atravesar las montañas (GR11 y Camino de Santiago)", que ha tenido lugar entre los días 13 y 17 de julio.

Este curso, dirigido por el doctor José María Nasarre Sarmiento, profesor titular de Derecho de la Empresa en la Universidad de Zaragoza y miembro de la Federación Española de Montaña, alcanzaba este año su octava presencia consecutiva en los cursos de verano y volvía a poner su atención en el camino jacobeo, después de que el año pasado el mismo tema suscitara gran interés entre los asistentes, que una vez más, volvieron a completar el cupo permitido.

De esta manera, el día 16 de julio se desarrollaron tres ponencias: el profesor Luis Barreiro, miembro de nuestra Asociación, quien ya participara el año pasado, desarrolló la conferencia sobre "Mito, leyenda e historia del Camino de Santiago"; después, el doctor Juan Utrilla, del Departamento de Historia Medieval de la Universidad de Zaragoza, presentó su ponencia sobre "El peregrino medieval"; y, finalmente, el profesor Gregorio Villalba, del IES Benjamín Jarnés, de Fuentes de Ebro, expuso su charla sobre el peregrino actual. El profesor Villalba ha terminado este año de recorrer en bicicleta, con un grupo de 20 alumnos de su Instituto, el Camino de Santiago desde su localidad hasta

Compostela, empleando tres semanas de cursos consecutivos para realizar los tres tramos: Fuentes-Logroño, por el Camino del Ebro; Logroño-León y León-Santiago, por el Camino francés. Además, en los últimos años ha completado a pie los itinerarios francés y del norte.

Al día siguiente, los alumnos inscritos en el curso hicieron el tramo del camino de Santiago entre el bosque de Urdos y el puente medieval de Canfranc, con distintas paradas en las que se explicaron temas generales de senderismo y otros particulares sobre la vía jacobea. Así, explicaciones sobre botánica, climas, geología y señalización de senderos, iban parejas a otras sobre el ferrocarril y la estación de Canfranc, las intrigas de espionaje y el paso del oro nazi por la misma; el Hospital de Santa Cristina y la atención a peregrinos; las fortificaciones militares y las guerras que se desarrollaron en la zona, el aprovechamiento turístico e hidroeléctrico de la zona; las guías antiguas y presentes, con alguno de sus errores más chocantes, como los que aparecen en el engendro pergeñado por el brasileño Paulo Coelho, etc.

Esperemos que estas jornadas sirvan para acrecentar el interés de particulares e instituciones por la conservación y protección de nuestro singular camino jacobeo, en el que ya se aprecian obras de mejora emprendidas por la Diputación General de Aragón, ante la inminencia del próximo año jubilar.

Luis Barreiro

IX Encuentro de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, en Miranda de Ebro

Días 26 y 27 de septiembre de 2009

Seguimos con aquella iniciativa que hace nueve años instituyera la Asociación Riojana de Logroño, y que tuvo continuidad en los Encuentros de León, Burgos, Vitoria, Zaragoza, Burgos (de nuevo) Alcañiz, Logroño (de nuevo) y ahora la de Miranda que ha preparado un completo y ameno programa de dos días para darnos a conocer las excelencias de esta ciudad burgalesa y su contorno.

El programa es el siguiente:

Sábado 26

- 8'00.- Salida de Zaragoza.
- 11'00.- Entrega de acreditaciones. Visita a la exposición dedicada al Camino de Santiago Vía de Bayona.
- 11'30.- Inauguración por las autoridades regionales y locales del IX Encuentro de Asociaciones del Camino de Santiago.
- 13'15.- Visita a la exposición permanente sobre el Camino de Santiago en la Torre de los Guevara en Ameyugo.
- 15'00.- Comida en el restaurante Horno de San Juan.
- 17'00.- Visita guiada a Miranda de Ebro.
- 19'00.- Proyección documental escenificación y folklore del Camino de Santiago "La Ruta de las Estrellas".
- 21'30.- Cena en el Horno de San Juan, y descanso en el Hotel Tudanca***

Domingo 27

- 8'00.- Desayuno
- 9'00.- Salida de Miranda de Ebro para visitar Pancorbo.
- 9'30.- Etapa desde el Hotel Desfiladero hasta la Ermita Cristo de Barrio.
- 10'00.- Celebración de misa campestre en Ermita Cristo de Barrio.
- 10'45.- Reparto de bollos de Santiago con refrescos.
- 11'15.- Reanudación de la etapa hasta Pancorbo.
- 12'00.- Visita a la iglesia de Santiago, Centro de Interpretación y la Villa de Pancorbo.
- 14'30.- Comida en el restaurante Horno de San Juan en Miranda de Ebro.
Designación de sede para el próximo X encuentro
- 18'00.- Despedida y regreso a Zaragoza.

Precio del viaje: 120'00 €uros en habitación doble

140'00 €uros en habitación individual

Que incluye, viaje, hospedaje, restaurantes, visitas, autopistas y seguro de asistencia en viaje. Fechas de inscripción: 8 y 11 de septiembre y martes y viernes siguientes, de 19 a 21 horas.

Vocalía de Excursiones

IV Encuentro de Asociaciones del Camino de Santiago en Aragón. Torreciudad 18-7-2009



Las opiniones expresadas en este Boletín son de la responsabilidad de sus autores. La Junta Directiva no se identifica necesariamente con ellas.

Esta publicación ha contado con la colaboración de:



XUNTA DE GALICIA

CONSELLERÍA DE INNOVACION
E INDUSTRIA

Dirección Xeral de Turismo
S. A. de Xestión do Plan Xacobeo



xacobeo

iberCaja



**GOBIERNO
DE ARAGON**



**Turismo
de Aragón**